

## واژه نامه فارکس

A

### account

حساب، به اصل حساب افتتاح شده در نزد بانک یا کارگزار گفته می شود

### aggressor

مهاجم، خریدار معتقد به صعود قیمت ها

### anecdotal

شایعات و شنیده های غیر رسمی

### anticipation

پیش بینی

### appreciation

افزایش ارزش یک ارز در مقابل ارزی دیگر

### arbitrage

استفاده از تفاوت قیمت یک کالا در دو بازار مختلف

### ask

نرخ خرید معامله گر و نرخ فروش کارگزار

### asset

دارایی، نقدی و غیر نقدی

B

### balance

تراز حساب

### barchart

نوعی نمودار برای نمایش نوسان قیمت در بازار های مالی

### base currency

در هر جفت ارز، ارزی که ابتدا نوشته میشود

### basis

کوچکترین واحد تغییرات نرخ بهره

### bear

خرس، نماد نزول قیمت

### bear market

بازار نزولی

### bid

نرخ فروش معامله گر و نرخ خرید کارگزار

### BOE

بانک مرکزی انگلستان

### even point break

نقطه سربه سر، قیمتی از بازار که معامله گر در آن نقطه با احتساب هزینه های جانبی (نظیر کارمزد کارگزار) در وضعیت خنثی (نه سود و نه ضرر) قرار گیرد

### broker

کارگزار

### brokerage fee

کارمزدی که کارگزار بابت ارائه خدمات معاملاتی از معامله گر دریافت می نماید

**deficit budget**

کسری بودجه

**bull**

گاو نر، نماد افزایش قیمت

**market bull**

بازاری که قیمت های آن در حال صعود است

**bank bundes**

بانک مرکزی آلمان

**buy**

خریدن

**order buy limit**

دستور خریدی بالقوه به کارگزار که با کاهش قیمت و رسیدن به قیمت مورد نظر بالفعل می شود

**buying the dips**

خرید در قیمت کف بازار

**C**

**cable**

لفظی عامیانه برای GBP/USD

**calendar**

تقویمی که زمان اعلام شاخص های اقتصادی را نشان می دهد

**call rate**

نرخ بهره شبانه بین بانکی

**candelstick chart**

نمودار نوسان قیمت موسوم به شمع ژاپنی

**cash market**

بازار خرید و فروش نقدی و فیزیکی ارزها

**capital**

سرمایه

**central bank**

بانک مرکزی

**CFD**

به معاملاتی گفته می شود که ملکیت در آنها صدق نمی کند و شرکت در آن صرفا به منظور کسب سود ناشی از تفاوت قیمت میباشد

**chart**

نمودار که در بازارهای مالی برای ثبت نوسان قیمت بکار می رود

**client**

مشتری

**close position**

خارج شدن از وضعیت معاملاتی در بازار، مسدود کردن معاملات در حال جریان

**commodity**

کالا

**consumer**

مصرف کننده

**convertible currency**

ارزی که می تواند بدون کسب مجوز از بانک مرکزی انتشار دهنده آن با ارزهای دیگر یا طلا مبادله شود.

**counter party**

طرف مقابل در یک معامله

**cross rate**

نرخ مبادله ارزهای فرعی (cross))

**cross pair**

به جفت ارزهایی گفته می شود که دلار آمریکا شامل آنها نباشد

**oil crude**

نفت خام

**currency**

ارز

**currency risk**

خطر ضرر و زیان ناشی از معاملات ارزها

**currency swap**

به قراردادی اطلاق می شود که طی آن طرفین ملزم می شوند ارزهای متفاوتی را در یک نرخ مبادله مشخص، میزان معین و تاریخی معلوم مبادله نمایند

**currency option**

قرارداد اختیار معامله ارزی، که به خریدار اختیار این امکان را می دهد تا طی زمانی معین و با قیمت و مقداری مشخص و ثابت، در صورت تمایل اقدام به انجام معامله نماید

**currency warrant**

قرارداد اختیار معامله ارز با سررسیدی بیش از یک سال

**customer**

مشتری

## D

**day trade**

معامله یا معاملاتتی که در یک روز کاری شروع و در همان روز پایان می یابد

**dealer**

شخصیتی حقیقی یا حقوقی که اقدام به خرید دارایی های مالی با حجم بالا می نماید و آنها را با حجم کمتر به معامله گران خرد با بهای بیشتر می فروشد

**decline**

کاهش

**deflation**

رکود

**demand**

تقاضا

**demo account**

حساب مجازی

**deposit**

سپرده که توسط مشتری نزد کارگزار نگه داری می شود

**depreciation**

کاهش، کاهش ارزش یک ارز در برابر ارزی دیگر

**discretionary account**

به حسابی گفته می شود که یک مدیر سرمایه با وجوه آن برای صاحب حساب معامله انجام می دهد و برای هر معامله احتیاج به اجازه جداگانه ای از سوی صاحب حساب ندارد

**divergence**

واگرایی

**draft**

حواله، برات

**draw down**

کاهش موجودی حساب در پی چند معامله ناموفق

## E

**ECB**

بانک مرکزی اتحادیه اروپا

## EMS

سیستم پولی یکسان کشورهای عضو اتحادیه اروپا

## EMU

اتحادیه پولی اروپا شامل کشورهای: آلمان، ایتالی، فرانسه، اسپانی، لوکزامبورگ، هلند، پرتغال، اتریش، فنلاند، ایرلندوبلزیک

## exchange rate

نرخ مبادلاتی دو ارز

## exchange rate risk

رجوع شود به currency risk

## execution

به معاملاتی اطلاق می شود که در بازار باز شده اند و هنوز با یک حالت معاملاتی معکوس مسدود نشده اند

## F

### fall

سقوط، اشاره به نزول ارزش یک ارز در برابر ارزی دیگر

### federal reserve

بانک مرکزی ایالات متحده آمریکا

### fixed exchange rate

نرخ رسمی و ثابتی که توسط بانک مرکزی یک کشور برای تعیین ارزش پول ملی در مقابل ارزهای دیگر تعیین می گردد. هرچند که این نرخ ثابت معمولاً در یک بازه کوچک و کنترل شده نوسان مختصری خواهد داشت

### flat

اصطلاحاً به زمانی اطلاق می شود که نوسان های بازار جهت خاصی نداشته و فراز و فرود واضحی در بازار مشاهده نمی شود (و نیز به وضعیت معامله گری گفته می شود که وضعیت معاملاتی نداشته باشد)

### floating exchange rate

سیستم نرخ ارز شناور، سیستمی است که طی آن ارزش خارجی پول ملی در بازار و تحت نیروهای عرضه و تقاضا تعیین می شود

### fluctuation

منظور نوسان و تغییرات نرخ است

### FOMC

کمیته مرکزی بازار باز آمریکا که به تصمیم گیری در باره میزان نرخ بهره (بعبارت بهتر سپرده احتیاطی بانکها) می پردازد (برای اطلاعات بیشتر درخصوص بازار باز و عملیات آن رجوع کنید به: پول و بانکداری و نهادهای مالی تالیف دکتر احمد مجتهد)

### foreign exchange - forex, fx

بازاری که از تبادل ارزهای خارجی در مقابل هم پدید می آید

### forecast

پیش بینی که به تغییرات نرخ هامي پردازد

### forward

قرارداد سلف یا forward در بازار فارکس معامله ای است خارج از بورس که بر اساس آن یک ارز در مقابل ارزی دیگر با مقداری مشخص و با قیمتی معین در تاریخی معلوم در آینده مبادله می شود برخلاف معاملات آتی ها قراردادهای سلف به سبب ماهیت "خارج از بورس بودن" از انعطاف زیادی برخوردار هستند

### front and back office

دفاتر مدیریت و پشتیبانی در نهادهای مالی

### fund

سرمایه، ذخیره

### fundamental analysis

تحلیل بنیادی که به بررسی تاثیر عوامل سیاسی، اقتصادی و اجتماعی موثر بر بازار می پردازد

### futures market

بازار معامله قرارداد آتی ه، یک قرارداد آتی مانند قرارداد سلف است با این تفاوت که فقط در بورس ها معامله می شود و شریط استاندارد بر آن حاکم است (برای آگاهی بیشتر رجوع کنید به: مشتقات و مدیریت ریسک در بازارهای نفت تالیف دکتر مسعود درخشان)

## G

### gap

فاصله، منظور فاصله ای در چارت است که بدلیل تفاوت در بالاترین قیمت و پایینترین قیمت دو کندل متوالی ایجاد می شود

### GDP

تولید ناخالص داخلی

### GFD

نوعی محدودیت برای اجرای دستورهای از پیش تعیین شده به بروکر است به معنای معتبر تا پایان روز کاری که دستور داده شده است

### green back

اصطلاحی برای دلار آمریکا

### GTC

مانند GFD اما به معنای معتبر تا اطلاع ثانوی

## H

### hedging

انجام معامله به منظور محافظت از خطر زیان در معامله ای دیگر

### high

بالاترین قیمت در یک بازه زمانی تعیین شده

## I

### illiquidity

رکود، کمبود نقدینگی

### index

شاخص

### indicator

نشانگر، اندیکاتور

### inflation

تورم

### institutional account

حساب موسساتی

### initial margin

سپرده احتیاطی موردنیاز برای ورود به یک وضعیت معاملاتی است که برای ضمانت اجرایی می بایست موجود باشد

### market interbank

بازاری که از تبادل ارزها مابین بانک ها ایجاد می شود

### interbank rate

نرخ مبادله ارز در بازار بین بانکی

### rate interest

نرخ بهره

### introducer broker - IB

شخصیت حقیقی یا حقوقی که واسطه بین کارگزار و مشتری می شود

### ISM

شاخص مدیریت عرضه محصولات کارخانه ای

## J

### jobber

دلال یا کارگزار بورس

### claim jobless

به معني مدعي بیمه بیکاري است که بصورت شاخص بيان مي شود و به افراڊي اشاره مي شود که بیکار هستند و دولت باید به آنها بیمه بیکاري پرداخت نماید

L

### lagging indicators

نشانگر(انديکاتور)هاي پيرو، فاقد قدرت پيش بيني که از تغييرات گذشته تبعيت مي کنند

### indicators leading

نشانگر(انديکاتور)هاي پيشرو، در ذاتشان پيش بيني هست

### leverage

اعتباري که از سوي بروکر داده مي شود و اين امکان را به معامله گر مي دهد تا با سرمايه کمتر از حد یک قرارداد((lot)اهم بتواند معامله نماید

### limit orders

دستور خريدي پايينتر از قيمت فعلي بازار ويا فروش در بالاي قيمت جاري

### liquidity

نقدینگی

### long position

به حالي گفته مي شود که با خريد جريان معامله آغاز مي شود

### lot

قرارداد، براي معامله در بورس باید مقدار حداقل و استاندارد ي از تعداد واحدهاي مورد معامله مورد مبادله قرار گیرد که به اين مقدار استاندارد یک لات گفته مي شودمثلا یک لات دلار برابر 100.000 دلار است

### low

پايينترين قيمت در یک زماني مشخص

M

### major currencies

به زوج ارزهايي گفته مي شودکه دریک طرف آن دلار آمریکا قراردادارد. اين زوج ها 85 درصد معاملات را شامل مي شوند:  
NZD/USD و AUD/USD ، USD/CAD ، USD/CHF ، GBP/USD ، USD/JPY ، EUR/USD

### manufacturing product

محصولات کارخانه اي

### margin

حاشيه امنيت، سپرده اوليه که توسط مشتري نزد کارگزار نگهداري مي شود، پس از دريافت اعتبار پيشنهادي کارگزار و انتخابي مشتري، مارجين ناميده مي شود

### margin call

هر کارگزاري حد مشخصي از مارجين را معين مي نماید که در صورت کاهش حساب مشتري از آن مبلغ، کليه يوزيشن هاي باز مشتري بسته خواهد شد و درخواستي براي شارژ مجدد حساب به مشتري ارسال خواهد شد.

### maker market

کارگزاري که عرضه کننده قيمت هاست و خود نیز آمادگي خريد و فروش در برابر مشتريان در نرخ ارزهاي موجود را دارا مي باشد و سفارش معامله از پيش تعيين شده را نیز انجام مي دهد

### market order

دستور

انجام معامله

### market regulation

مقررات و قوانين حاکم بر بازار

### market trend

روند حرکت قيمت ها در بازار

### market view

پيش بيني روند حرکتي بازار

### maturity

تاريخ تسويه حساب

## mini account

حساب ميني

## monetary

پولي، مالي

## mortgage

رهن، گرو-مربوط به نرخ تسهلات وام هاي اعطايي بانک ها

## MPC

کميته سياستگذاري پولي انگلستان

## N

## narrow

حرکت آهسته و کم حجم نرخ

## NFA

موسسه اي مستقل و خود محور که به وضع مقررات و آيين نامه براي بازارهاي آتي ها مي پردازد

## non durable goods

کالاهاي کم دوام

## payroll non farm

تعداد حقوق بگيران آمريکايي د رهمه بخش ها به جز :کارکنان دولت مرکزي-کارکنان خانه هاي شخصي-کارکنان موسسه هاي خيري-کارکنان بخش کشاورزي

## O

## offer

نرخ پيشنهادي

## offset

جبران کردن، اصطلاحا به معامله اي جبراني خلاف جهت معامله اصلي براي پوشش ريسک گفته مي شود

## o.c.o - one order cancel other

یک دستور معاملاتي مشروط که شامل دو قسمت است.در صورتي که هريک از دو قسم محقق شود، دستور مربوط به قسمت ديگر بصورت خودکار لغو مي شود

## open position

هرمعامله اي که هنوز با پرداخت فیزیکی تسويه نشده باشدويا با یک معامله معکوس ديگر که همان تاريخ اعتبار را دارد، مسدود نشده باشد

## otc - over the counter

معاملات در بازارهاي مالي از جهت محل انجام بدو دسته تقسيم مي شوند:داخل بورس و خارج از بورس.معاملات خارج از بورس يا OTC به سبب کمتر بودن شرايط نظارتي داراي خصوصيات منعطف تر و ريسک بيشتري هستند

## overnight trading

معاملات شبانه، خريد و فروشي که مابين 9 شب و 8 صبح صورت گيرد.

## P

## pace

جهش قيمت و حرکت آن در نمودار

## peak

بالاترين نرخ در نوسان

## performance

عملکرد، کارنامه معاملات

## pip

عبارتي که در بازار ارز براي انجام کوچکترین حرکت در نرخ هاي معاملاتي بکار مي رود.

## political risk

عدم اطمینان از بازگشت سرمايه به دليل احتمال اتخاذ تصميمات سياسي که بازگشت سود سرمايه را با خطر مواجه سازد

## premium

دریافت کارمزد اضافه بدلیل حجم بالای سفارش مشتری

## price

قیمت

## price transparency

شفافیت قیمت، شرایطی که هم فروشنده و هم خریدار از قیمت بازار آگاهی دارند

## producer

تولید کننده

## property

مال و دارایی

## R

## rate

نرخ

## resistance

سطحی از قیمت که انتظار می رود در آن نقطه قیمت سقوط کند

## retail sale

خرده فروشی

## risk capital

مقداری از پول که فرد می تواند برای سرمایه گذاری از آن استفاده کند و در صورت ضرر تاثیر جدی بر زندگی عادی وی نداشته باشد

## rollover

زمانی که یک پوزیشن بیش از یک روز کاری باز باشد براساس تفاوت نرخ بهره دو ارزی که با هم در حال مبادله هستند هزینه یا درآمدی به مشتری وارد می شود که به آن هزینه نگه داری شبانه گفته می شود

## rumor

شایعه

## S

## salary

دستمزد، حقوق

## sell

فروختن

## sentiment

احساس

## settlement

تسویه یا تبدیل فیزیکی ارزها به یکدیگر

## short

فروختن یک ارز یا سهام بدون مالکیت آن و نگاه داشتن وضعیت فروش با انتظار کاهش قیمت و سپس خرید آن

## sideways market

بازاری که قیمت ها در محدوده ای باریک در حال نوسان هستند

## skeptical

حس شک و تردید در هنگام معامله

## slippage

تغییر قیمت از زمان صدور فرمان معامله از سوی مشتری تا زمان اجرای آن توسط بروکر

## speculator

سفته باز، معامله گری که برای ارزش ذاتی کالا اقدام به معامله نمی کند و صرفا برای سود جستن از نوسانات قیمت اقدام به خرید و فروش می نماید

## spot

معامله لحظه ای که قبض و اقباض در لحظه انجام معامله صورت می گیرد(گاهها تا دوزخ هم تسویه می تواند به تاخیر بیافتد)



### spread

تفاوت بین قیمت خرید و فروش، هر قدر میزان اسپرید جفت ارزی کمتر باشد نشان از حجم بالاتر معاملات روی جفت ارز مذکور دارد

### market stock

بازار سهام و اوراق بهادار

### stop loss order

دستور حد ضرر، که معامله گر می تواند برای جلوگیری از ضرر بیشتر و خروج از بازار به کارگزار اعلام نماید

### strengthen

افزایش قیمت یک ارز در مقابل ارزی دیگر

### support

سطحی از قیمت که انتظار افزایش نرخ در آن وجود دارد

### supply

عرضه کردن

### survey

ارزیابی کردن

### swing market

به بازاری گفته که قیمتها مرتبا در حال نوسان باشند

## T

### target

حد سود، take profit، نرخ مورد نظر برای کسب سود و خروج از بازار

### tax

مالیات

### technical analysis

تحلیل رفتار قیمت با استفاده از اطلاعات موجود در نمودار، روندهای قیمتی و حجم معاملات

### tomorrow to next

معامله یک جفت ارز بدون بستن یا تسویه آن تا روز آتی

### tomorrow next roll

tomorrow to next

### trade

معامله کردن

### turn over

گردش مالی، به حجم معاملات اشاره دارد

### two way price

نرخ های خرید و فروش برای یک جفت ارز

## U

### unemployment rate

نرخ بیکاری

### prime rate us

نرخي که بانک های آمریکا به شرکت هایی که مشتری اصلی آنها هستند عرضه می کنند

### up trend

روند صعودی

### us treasury bill

اوراق قرضه کوتاه مدت (کمتر از یکسال) دولت آمریکا که این اوراق بین 1 میلیون تا 5 میلیون دلار بفروش می رسند

### us treasury note

اوراق قرضه میان مدت (بین یک تا ده سال) دولت آمریکا که سود آن را شش ماه یکبار پرداخت می کند

## V

### value date

تاریخ تسویه یک معامله سلف یا لحظه ای (اسپات)

### variation margin

مارجین اضافی، گاهی برخی کارگزاران در شرایط پر نوسان درخواست مارجین بیشتری از مشتری می نمایند

### versus

در برابر، در مقابل، برای مقایسه یک ارز در برابر ارزی دیگر بکار میرود

### volatility

میزان نوسان و تغییر قیمت در یک بازه زمانی مشخص

### volume

مجموع حجم معاملات انجام شده در یک بازه زمانی مشخص

## W

### wage

دستمزد، حقوق

## Y

### yield

بازده

مصطفی احمدی (ویثو)